



Cheng2 Duo a présenté un concert à «Musique de chambre à Sainte-Pétronille»!

Poursuivant sa saison estivale remarquable, Musique de chambre à Sainte-Pétronille a reçu le 15 août 2019 à 20 h, un duo frère et sœur exceptionnel : Cheng2 Duo qui étaient heureux de visiter notre coin de pays pour quelques jours de vacances. Donc pour cette soirée Hydro-Québec, ce duo charmant est venu nous présenter leur concert "Fables et contes populaires" avec la qualité du "Once upon a time" comme dans les livres de contes mais dans leur version musicale et c'est Marc Roussel qui a eu le plaisir de nous les présenter.



Depuis ses débuts au Carnegie Hall en 2011, le Cheng² Duo (prononcé Cheng Squared Duo) est célébré par le public et les critiques pour son excellence artistique, son esprit généreux et sa vitalité envoûtante. Nommé par CBC Musique comme l'un des «30 meilleurs musiciens classiques canadiens de moins de 30 ans», le duo se compose du violoncelliste de 21 ans Bryan Cheng, gagnant du Prix Michael Measures du Conseil des arts du Canada en 2017, et de la pianiste Silvie Cheng, récipiendaire du Prix Roy M. Rubinstein pour son «potentiel exceptionnel au piano».

Devenant rapidement un favori du public où qu'ils se produisent, le dynamique Cheng² Duo joue ensemble depuis 15 ans. D'une part, l'approche rafraîchissante du duo pour rendre la musique classique accessible à de nouveaux publics est imprégnée d'un équilibre rare de joie et d'enthousiasme et, d'autre part, les interprétations matures, recherchées et profondes séduisent l'auditoire. Avec un vaste répertoire du baroque au contemporain, des arrangements originaux inspirés de la musique folklorique aux nouvelles œuvres commandées, le duo a présenté des récitals captivants dans les salles de concert d'envergure en Amérique du Nord (Canada et l'États-Unis), en Europe (Belgique, République tchèque, Allemagne, Hollande, Italie) et en Asie (Chine et Corée du Sud).



Ils se présentent simplement vêtus de noir et blanc comme s'ils étaient des touches vibrantes de piano, ivoire et ébène devenant la musique même. Ils nous présentent chacun des morceaux qu'ils interprètent avec passion et dans lesquels ils s'investissent totalement. Dès la première note on a l'impression qu'ils débarquent sur leur propre planète dans laquelle ils communiquent en symbiose se situant au pays des contes et où ils voient défiler Cendrillon au coup de minuit pour leur première pièce de Sergueï Prokofiev (1891-1953) avec Adagio extrait de Cendrillon, op. 97bis

Ensuite ils continuent avec une pièce de Robert Schumann (1810-1856) - Cinq pièces dans le style folklorique, op. 102, dans lesquelles on passe de la sonorité du style tzigane à une berceuse au style réconfortant d'une douceur qui nous enrobe, en passant par de belles cascades mystérieuses ou autre partie beaucoup plus turbulente où on ressent angoisse, anxiété ainsi que leur intensité particulière, lors des moments où ils jouent les yeux fermés jusqu'au point culminant de la série. Avant l'entracte ils nous offrent un Adagio in allégo de Schumann - on apprend qu'il était bipolaire et qu'il alternait beaucoup entre ses deux volets personnels donc entre une extrême douceur virant dans du plus énergique nous montrant les deux volets de sa personnalité.

Au retour, on tombe dans le domaine de la fantaisie et de la nostalgie pour une princesse qui pourrait s'envoler sur un tapis magique musical volant en douceur avec quelques tours périlleux mais qui l'amène à bon port dans Pavane pour une infante défunte (Arr. Cheng) de Maurice Ravel (1875-1937). Lorsqu'ils nous parlent de la Sonate pour violoncelle et piano, FP 143 de Francis Poulenc (1899-1963), c'est la qualité de fantaisie remplie de joie de vivre qui les frappe et qu'ils veulent nous transmettre dans les quatre portions de la pièce que ce soit en allegro (tempo di marcia), Cavatine, Ballabile ou en finale. On a également eu droit à un rappel provenant de leur album espagnol, très passionné et on sent presque le matador dans l'aréna qui regarde les señoritas, leur passion se dégageant encore une fois.



On peut dire que l'Église de Sainte-Pétronille (21 Chemin de l'Église, Sainte-Pétronille, Québec) a résonné de sons divins que le Cheng² Duo a su partager avec nous. Tous repartant avec le sourire, un souvenir impérissable de la soirée et pour plusieurs un ou des CDs dont celui sur les légendes russes avec Prokofiev, Glazunov, Shostakovich, Tchaikovsky, Arenshy, Scriabin et Rachmaninov . Le dernier récital de la saison aura lieu le 22 août présentant Caroline Gélinas, mezzo-soprano et Martin Dubé au piano.

English Translation:

Cheng² Duo presented a concert at *Chamber Music in Sainte-Pétronille*!

Continuing its remarkable summer season, on August 15, 2019 at 8pm, *Chamber Music in Sainte-Pétronille* welcomed an exceptional brother and sister duo: Cheng² Duo, who were happy to visit our part of the country for a few days. For this evening sponsored by Hydro-Quebec, this charming duo presented us their concert *Fables and Folk Tales* with its "once upon a time" quality like in storybooks, but in their musical version, and Marc Roussel had the pleasure of presenting them to us.

Captivating audiences and critics alike, the Cheng² Duo distinguishes itself with its uncompromising musical integrity, undeniable chemistry, and unparalleled communication with its listeners. The Chinese-Canadian sibling duo is formed by 21-year-old cellist Bryan Cheng, recent laureate of the prestigious Paulo International Cello Competition in Finland, and playing the Canada Council for the Arts' prized ca. 1696 'Bonjour' Stradivari; and pianist Silvie Cheng, recipient of the Roy M. Rubinstein Award for exceptional promise in piano performance.

Quickly becoming an audience favourite wherever they go, the dynamic Cheng² Duo has been playing together for 17 years. On the one hand, the duo's refreshing approach to making classical music accessible to new audiences is imbued with a rare balance of joy and enthusiasm and, on the other hand, mature, sought-after and profound interpretations seduce the audience. With a vast repertoire from baroque to contemporary, from original arrangements inspired by folk music to new commissioned works, the duo has presented captivating recitals in major concert halls in North America (Canada and the United States), in Europe (Belgium, Czech Republic, Germany, Holland, Italy) and in Asia (China and South Korea).



They are simply dressed in black and white as if they were vibrating piano keys, ivory and ebony becoming the same music. They present us each piece with passion, investing themselves totally. From the very first note one gets the impression that they are landing on their own planet in which they communicate in a symbiosis found in the land of fairy tales, and where they see Cinderella parade at the stroke of midnight for their first piece, the Adagio extract from Sergei Prokofiev's (1891-1953) *Cinderella*, op. 97bis.



Then they continue with a piece by Robert Schumann (1810-1856) - *Fünf Stücke im Volkston*, op. 102, in which we pass from the sound of the Gypsy style to a lullaby with a comforting quietness that envelops us, from beautiful mysterious waterfalls to other much more turbulent parts where we feel anguish and anxiety, as well as their particular intensity during moments when they play with their eyes closed until the climax of the set. Before the intermission they offer us the *Adagio and Allegro* of Schumann - one learns that he was bipolar and that he alternated a lot between his two alter egos, so an extreme gentleness turns into more energy, showing us the two sides of his personality.



When we return, we fall into the realm of fantasy and nostalgia for a princess who might fly on a magic musical carpet gently in the *Pavane pour une infante défunte* (arr. Cheng) by Maurice Ravel (1875-1937). While speaking about Francis Poulenc's *Sonate pour violoncelle et piano*, FP 143 (1899-1963), it is the quality of fantasy filled with joie de vivre that strikes the duo and that they want to convey to us in the four movements of the piece, which are Allegro (Tempo di marcia), Cavatine, Ballabile and the Finale. We also heard an encore from their very passionate Spanish album, and we almost feel the matador in the arena watching the señoritas, their passion being released once again.

We can say that the Church of St. Pétronille echoed divine sounds that the Cheng² Duo has shared with us. All returning with a smile, an unforgettable memory of the evening and for many, one or more CDs including one titled *Russian Legends* with works by Prokofiev, Glazunov, Shostakovich, Tchaikovsky, Arensky, Scriabin and Rachmaninov. The last recital of the season will be on August 22 with Caroline Gélinas, mezzo-soprano and Martin Dubé on piano.